

ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN

**Entscheidung der Juristischen
Beschwerdekammer
vom 7. Februar 1994
J 2/93 - 3.1.1
(Übersetzung)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: J.-C. Saisset
Mitglieder: J. C. M. De Preter
G. Davies

**Anmelder: ETA S.A. Fabriques
d'Ebauches**

**Stichwort: beschwerdefähige
Entscheidung/ETA**

Artikel: 20, 21 (1), 106 EPÜ

Regel: 12 (2), 92 (2) EPÜ

**Schlagwort: "beschwerdefähige
Entscheidung"**

Leitsatz

Ein von einem Vizepräsidenten des EPA unterzeichnetes Schreiben einer Generaldirektion ist nicht nach Artikel 106 EPÜ mit der Beschwerde anfechtbar, wenn es seinem Inhalt nach keine Entscheidung ist und seiner Form nach nicht von einer der in Artikel 21 (1) EPÜ genannten Stellen stammt.

Sachverhalt und Anträge

I. Mit Entscheidung vom 25. November 1991 widerrief die Beschwerdekammer 3.5.2 das europäische Patent Nr. 0 098 239 des Beschwerdeführers (im ABl. EPA nicht veröffentlichte Entscheidung T 456/90).

II. In der Annahme, er könne in sein Recht auf Fortsetzung des Verfahrens auf der Grundlage geänderter Patentansprüche wiedereingesetzt werden, richtete der Beschwerdeführer am 16. Januar 1992 an die Beschwerdekammer "einen Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand". Gleichzeitig reichte er auch eine "Beschwerdeschrift" gegen die vorstehend genannte Entscheidung ein.

III. Mit Schreiben vom 31. Juli 1992 teilte der für die Leitung dieser Kammer zuständige Vorsitzende der Beschwerdekammer 3.5.2 dem Vertreter des Beschwerdeführers mit, daß dem Wiedereinsetzungsantrag nicht stattgegeben werde. Mit einem weiteren Schreiben vom 28. Septem-

DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL

**Decision of the Legal Board
of Appeal dated
7 February 1994
J 2/93 - 3.1.1
(Translation)**

Composition of the board:

Chairman: J.-C. Saisset
Members: J. C. M. De Preter
G. Davies

**Applicant: ETA S.A. Fabriques
d'Ebauches**

**Headword: Decisions subject to
appeal/ETA**

Article: 20, 21(1), 106 EPC

Rule: 12(2), 92(2) EPC

**Keyword: "Decisions subject to
appeal"**

Headnote

A letter bearing the letterhead of a Directorate-General and signed by a Vice-President of the EPO is not subject to appeal under Article 106 EPC when it is evident from its content that it does not constitute a decision and from its form that it does not emanate from any of the instances listed in Article 21(1) EPC.

Summary of facts and submissions

I. In a decision dated 25 November 1991 Board of Appeal 3.5.2 revoked the appellants' European patent No. 0 098 239 (T 456/90, not published).

II. Believing themselves entitled to a re-establishment of their right to see proceedings continued on the basis of amended claims, on 16 January 1992 the appellants filed an "application for restitutio in integrum" before the boards of appeal. On the same date they also filed a "notice of appeal" against the aforementioned decision.

III. In a letter dated 31 July 1992 the chairman of Board of Appeal 3.5.2, responsible for the administration of that board, wrote to the appellants' professional representative informing him that the application for re-establishment of rights would not give rise to any action by the board.

DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS

**Décision de la Chambre de
recours juridique,
en date du 7 février 1994
J 2/93 - 3.1.1
(Texte officiel)**

Composition de la Chambre :

Président : J.-C. Saisset
Membres : J. C. M. De Preter
G. Davies

**Demandeur : ETA SA Fabriques
d'Ebauches**

**Référence : Décision susceptible de
recours/ETA**

Article : 20, 21(1), 106 CBE

Règle : 12(2), 92(2) CBE

**Mot-clé : "Décision susceptible de
recours"**

Sommaire

N'est passusceptible de recours conformément à l'article 106 CBE une lettre émise à l'en-tête d'une Direction générale sous la signature d'un Vice-Président de l'OEB dès lors qu'il apparaît de son contenu qu'elle n'a pas le caractère d'une décision et de sa forme qu'elle n'émane d'aucune des instances énumérées dans l'article 21(1) CBE.

Exposé des faits et conclusions

I. Par décision du 25 novembre 1991, la chambre de recours 3.5.2 a prononcé la révocation du brevet européen n°0 098 239 de la requérante (affaire T 456/90, non publiée au JO OEB).

II. Estimant pouvoir être restaurée dans son droit de voir poursuivre la procédure sur la base de revendications modifiées, la requérante a, le 16 janvier 1992, présenté devant les chambres de recours "une requête en restitutio in integrum". A la même date, elle déposa également un "acte de recours" contre la décision susmentionnée.

III. Par sa lettre du 31 juillet 1992, le Président de la chambre de recours 3.5.2, responsable de l'administration de cette chambre, écrivit au mandataire de la requérante qu'aucune suite ne serait donnée à la requête en restauration. Par un courrier ultérieur du 28 septembre 1992,

ber 1992 ließ der Vizepräsident Generaldirektion 3 den Vertreter wissen, daß die abschließende Entscheidung der Beschwerdekammer 3.5.2 nicht revidiert werden könne.

IV. Unter Bezugnahme auf die vorstehend genannten Anträge und Schreiben teilte der Vertreter des Beschwerdeführers der Vizepräsidentin Generaldirektion 5 des Europäischen Patentamts, Frau R. R., am 27. Oktober 1992 schriftlich mit, daß die Beschwerde- und die Wiedereinsetzungsgebühr zurückerstattet worden seien und die Beschwerdekammer die Anträge als nicht existent betrachtet hätte. Gleichwohl wolle er mit der Empfängerin seines Schreibens die verschiedenen Möglichkeiten im Rahmen der Zuständigkeiten der Rechtsabteilung erörtern, denn der Beschwerdeführer halte sich für berechtigt, die Eintragung des Eingangstags des Wiedereinsetzungsantrags in das europäische Patentregister sowie die Löschung der Angabe, wonach das Verfahren mit der Entscheidung T 456/90 vom 25. November 1991 abgeschlossen worden sei, zu verlangen. Mit Schreiben vom 4. November 1992 erwiderte die Vizepräsidentin Generaldirektion 5 dem Vertreter, daß das Europäische Patentamt nicht mehr zuständig sei für eine Entscheidung, die das Ergebnis des Beschwerdeverfahrens möglicherweise in Frage stellen könnte, und daß somit die Rechtsabteilung mangels Zuständigkeit nicht tätig werden könne.

Am 11. November 1992 teilte der Vertreter des Beschwerdeführers der Vizepräsidentin mit, daß er die betreffenden Anträge bei der Rechtsabteilung stelle.

Gleichzeitig übersandte der Vertreter des Beschwerdeführers die beiden angekündigten Anträge der Rechtsabteilung.

Mit Schreiben vom 25. November 1992 nahm die Vizepräsidentin Generaldirektion 5 Bezug auf das Schreiben des Vertreters vom 11. November 1992 und erinnerte ihn an ihre erste Antwort vom 4. November; insbesondere im Hinblick auf den ersten der vorstehend genannten Anträge erläuterte sie noch einmal, daß das Europäische Patentamt gemäß dem Europäischen Patentübereinkommen nach dem Widerruf eines Patents (durch eine Beschwerdekammer) für Entscheidungen oder Eintragungen nicht mehr zuständig sei und mithin die Rechtsabteilung keine Entscheidung mehr treffen könne.

In a subsequent letter dated 28 September 1992 the Vice-President of Directorate-General 3 informed the same representative that there was no possibility of the final decision of Board 3.5.2 being reviewed.

IV. Referring to the requests in the above letters, the appellants' professional representative wrote a letter dated 27 October 1992 to the European Patent Office, Attn. Mrs R.R., Vice-President Directorate-General 5, pointing out that the appeal fee and the fee for the application for re-establishment of rights had been refunded and that the boards of appeal considered the requests to be non-existent. He requested a meeting with the Vice-President to discuss the various possibilities open to the legal division, since the appellants felt that they were entitled to request that the date of receipt of the application for re-establishment of rights be entered in the Register of European Patents and that the entry in the same that the proceedings had been terminated by decision T 456/90 of 25 November 1991 be deleted. In her letter dated 4 November 1992 the Vice-President of Directorate-General 5 replied to the representative that no department of the European Patent Office was competent to render a decision which could be understood as calling into question the result of the appeal proceedings and that the legal division was therefore prevented from acting because it lacked the necessary competence.

On 11 November 1992 the professional representative notified the Vice-President that he was submitting the appellants' requests to the legal division.

On the same date the appellants' professional representative filed the two requests with the legal division.

In a letter dated 25 November 1992 the Vice-President of Directorate-General 5, referring to the representative's letter of 11 November 1992, reminded him of her first reply of 4 November, pointing out again that, with regard in particular to the first of the appellants' requests, there were no provisions in the European Patent Convention which provided any of the instances of the European Patent Office with the competence to make decisions or entries after a patent had been revoked (by a board of appeal) and that therefore there was no longer any competence of the legal division to take a decision.

le Vice-Président de la Direction Générale 3 fit savoir au même mandataire que la décision finale de la chambre de recours 3.5.2 ne pouvait être révisée.

IV. Se référant aux requêtes et aux lettres susmentionnées, le mandataire de la requérante écrivit en date du 27 octobre 1992 à l'Office européen des brevets à l'attention de Madame R.R., Vice-Présidente de la Direction Générale 5, pour exposer que la taxe de recours et la taxe afférente à la requête en restauration avaient été remboursées et que les chambres de recours avaient considéré les requêtes comme non existantes. Il exprima toutefois le souhait de discuter avec la destinataire de sa lettre les différentes possibilités s'ouvrant dans le cadre des compétences de la Division juridique, la requérante s'estimant habilitée à requérir l'inscription au Registre européen des brevets de la date de dépôt de la requête en restauration ainsi que la radiation de la mention selon laquelle la procédure avait été clôturée par la décision T 456/90 du 25 novembre 1991. Dans sa lettre du 4 novembre 1992, la Vice-Présidente de la Direction Générale 5 répondit au mandataire qu'aucune instance de l'Office européen des brevets ne demeurait compétente pour rendre une décision pouvant être comprise comme remettant en question le résultat de la procédure de recours et que, dès lors, la Division juridique ne pouvait intervenir faute de compétence.

En date du 11 novembre 1992, le mandataire de la requérante annonça à ladite Vice-Présidente qu'il déposait les requêtes en question auprès de la Division juridique.

A la même date, le mandataire de la requérante envoya les deux requêtes annoncées à la Division juridique.

Par courrier du 25 novembre 1992, la Vice-Présidente de la Direction Générale 5, se référant à la lettre du 11 novembre 1992 du mandataire, lui rappela sa première réponse du 4 novembre et reexposa, considérant en particulier la première des requêtes susmentionnées, que la Convention sur le brevet européen n'attribuait aucune compétence à une instance quelconque de l'Office européen des brevets pour prendre des décisions ou procéder à des inscriptions après la révocation d'un brevet (par une chambre de recours) et que dès lors la Division juridique n'était plus compétente pour rendre une décision.

V. Am 27. Januar 1993 legte der Beschwerdeführer Beschwerde gegen "die Entscheidung der Rechtsabteilung des Europäischen Patentamts vom 25. November 1992" ein und beantragte:

- die Entscheidung der Rechtsabteilung des EPA vom 25. November 1992 aufzuheben

- die Eintragung des Eingangstags des Wiedereinsetzungsantrags der Firma ETA S. A. vom 16. Januar 1992 in das europäische Patentregister anzuordnen

- die Sache folglich an die Rechtsabteilung des EPA mit der Auflage zurückzuverweisen, den Tag des Eingangs des Wiedereinsetzungsantrags der Firma ETA S. A. einzutragen

- die Rückzahlung der von der Firma ETA S. A. bei der Einlegung der Beschwerde gezahlten Gebühr nach Regel 67 der Ausführungsordnung zum EPÜ anzuordnen

Gleichzeitig wurde eine Beschwerdebegründung eingereicht und die Beschwerdegebühr entrichtet.

Hinsichtlich der Zulässigkeit wurde in der Beschwerdebegründung ausgeführt, daß das Schreiben vom 25. November 1992 eine Entscheidung der Rechtsabteilung darstelle, da es inhaltlich sämtliche Merkmale einer Entscheidung aufweise; im übrigen stamme diese Entscheidung von der für die Rechtsabteilung zuständigen Vizepräsidentin, Frau R. R., die nach Auffassung des Beschwerdeführers zum Erlaß von Entscheidungen namens der Rechtsabteilung berechtigt sei.

VI. Am 2. März 1993 richtete die Rechtsabteilung ein von der Direktorin, Frau L. D. Ö., unterzeichnetes Schreiben folgenden Inhalts an den Vorsitzenden der Juristischen Beschwerdekammer: "Als Anlage übersende ich Ihnen eine Beschwerde, die von der Firma ETA S. A. Fabriques d'Ebauches auf das Schreiben hin eingelegt wurde, das Frau R. am 25. November 1992 an dieses Unternehmen gerichtet hat. Eine Abhilfe ist nicht erfolgt."

VII. Mit Bescheid vom 25. Juni 1993 teilte der Berichterstatter dem Vertreter des Beschwerdeführers mit, daß das Schreiben vom 25. November 1992, das Gegenstand der Beschwerde sei, möglicherweise nicht als eine nach Artikel 106(1) EPÜ beschwerdefähige Entscheidung der Rechtsabteilung betrachtet werde und daß

V. On 27 January 1993 the appellants filed an appeal against "the decision of the legal division of the European Patent Office of 25 November 1992", requesting that:

- The decision of the legal division of the European Patent Office dated 25 November 1992 be cancelled.

- It be ordered that the date of receipt of the application by ETA S.A. of 16 January 1992 for re-establishment of rights be entered in the Register of European Patents.

- The matter hence be referred back to the EPO's legal division so that the date of receipt of the application by ETA S.A. for re-establishment of rights could be entered.

- It be ordered that ETA S.A., by virtue of Rule 67 of the Implementing Regulations to the EPC, be reimbursed the fee paid by them during the filing of the appeal.

A statement of grounds was filed on the same date and the appeal fee paid.

With regard to admissibility, the statement of grounds claimed that the letter of 25 November 1992 constituted a decision by the legal division as its contents bore all the characteristics of a decision. Furthermore, it had been sent by Mrs R. R., Vice-President of the legal division, who, in the appellants' view, was empowered to take decisions on behalf of the legal division.

VI. In a letter dated 2 March 1993 and signed by Mrs L. D. Ö, Director, the legal division wrote to the Chairman of the Legal Board of Appeal as follows: "Please find enclosed an appeal filed by ETA S.A. Fabriques d'Ebauches following the letter that Mrs R. sent to the above-mentioned company on 25 November 1992. There has been no interlocutory revision".

VII. In a communication dated 25 June 1993 the rapporteur informed the appellants' representative that the letter of 25 November 1992 - the subject-matter of the appeal - might not be viewed as constituting a decision by the legal division subject to appeal under Article 106(1) EPC and that the appeal might

V. En date du 27 janvier 1993, la requérante a fait recours contre "la décision de la Division juridique de l'Office européen des brevets du 25 novembre 1992" et formulé les requêtes suivantes :

- annuler la décision de la Division juridique de l'OEB du 25 novembre 1992;

- dire que la date de réception de la requête en restitution in integrum formée par ETA S.A. le 16 janvier 1992 doit être inscrite au Registre européen des brevets ;

- en conséquence, renvoyer la cause à la Division juridique de l'OEB pour inscription de la date de dépôt de la requête en restitutio in integrum formée par ETA S.A. ;

- ordonner le remboursement à ETA S.A. de la taxe payée par elle lors du dépôt du recours, en vertu de la règle 67 du règlement d'exécution de la CBE.

Un mémoire de recours fut déposé à la même date et la taxe de recours fut acquittée conjointement.

Quant à la recevabilité, il fut exposé au mémoire de recours que la lettre du 25 novembre 1992 constituait une décision de la Division juridique, son contenu présentant toutes les caractéristiques d'une décision qui par ailleurs émanait de Madame R. R., Vice-Présidente de la Division juridique, habilitée selon la requérante à rendre des décisions au nom de la Division juridique.

VI. En date du 2 mars 1993, la Division juridique, sous la signature de Madame L. D. Ö, Directrice, écrivit au Président de la Chambre juridique dans les termes suivants : "veuillez trouver ci-joint un recours qui a été formé par la société ETAS.A. Fabriques d'Ebauches suite à la lettre du 25 novembre 1992 que Madame R. a adressée à la société susmentionnée. Une révision préjudicielle n'a pas eu lieu".

VII. Par sa communication du 25 juin 1993, le Rapporteur fit savoir au mandataire de la requérante que la lettre du 25 novembre 1992, objet du recours, pourrait être considérée comme n'étant pas une décision de la Division juridique susceptible de recours conformément à l'article 106(1) CBE et que, dès lors, le

mithin die Beschwerde unzulässig sein könnte.

VIII. Mit Telekopie vom 25. August 1993 brachte der Beschwerdeführer die folgenden Argumente vor:

- Ob ein vom EPA herausgegebenes Dokument eine Entscheidung oder einen Bescheid darstelle, hänge von der Substanz seines Inhalts und nicht von seiner Form ab.

- Verwaltungsmäßig sei die Rechtsabteilung mit anderen Stellen in der Generaldirektion 5 zusammengefaßt, an deren Spitze die Vizepräsidentin des EPA, Frau R. R., stehe; diese sei somit die Vorgesetzte von Frau L. D. Ö., der Direktorin der Rechtsabteilung. Daß eine Person in ihrer Eigenschaft als Vizepräsidentin eine Generaldirektion leite und Verwaltungsaufgaben wahrnehme, schließe nicht aus, daß dieselbe Person auch Mitglied eines Organs dieser Generaldirektion sein und die Befugnis haben könne, Entscheidungen zu treffen oder an ihnen mitzuwirken. Als Juristin sei Frau R. R. im übrigen berechtigt, als rechtskundiges Mitglied der Rechtsabteilung Entscheidungen zu treffen.

- Aus dem Schriftwechsel gehe klar hervor, daß die Generaldirektion 5 für die Rechtsabteilung gehandelt und an ihrer Statt über den Eintragungsantrag der Firma ETA S. A. entschieden habe. Dies werde durch das spätere Verhalten der Rechtsabteilung bestätigt, denn diese habe sich zu dem Antrag der Firma ETA S. A. vom 11. November 1992 nicht geäußert und das Schreiben der Generaldirektion 5 vom 25. November 1992 als "gleichbedeutend mit einer eigenen Entscheidung" behandelt "und hierauf das Verfahren nach Artikel 109 EPÜ angewendet".

- Die Beschwerde als unzulässig zu betrachten, weil sie sich nicht gegen eine Entscheidung richte, die genau genommen von der Rechtsabteilung stamme, obwohl diese Entscheidung für die Rechtsabteilung bindend sei, widerspreche dem in den Vertragsstaaten und auch von der ständigen Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA allgemein anerkannten Grundsatz, wonach die Verwaltung nach dem Grundsatz von Treu und Glauben zu handeln habe.

- Die Beschwerdekammer könne ein Vorgehen, bei dem die (rein verwaltungsmäßig) vorgesetzte Stelle anstelle der untergeordneten Stelle entscheide, ohne daß es eine Beschwerdemöglichkeit gebe, nicht

therefore be inadmissible.

VIII. In a telefax dated 25 August 1993 the appellants argued as follows:

- Whether a document emanating from the EPO constituted a decision or a communication depended on the substance of its contents, not on its form.

- The legal division was grouped together administratively with other services in Directorate-General 5, which was headed by Mrs R. R., Vice-President of the EPO, the latter thus being the direct superior of Mrs L. D. Ö, the Director of the legal division. The fact that a person performed administrative duties as Vice-President of a Directorate-General did not exclude this same person from also being a member of an instance of this Directorate-General with the authority to take decisions or to participate in the decision-making process. As a lawyer Mrs R. R. was qualified to take a decision as a legally qualified member of the legal division.

- It was clear from the exchange of letters that Directorate-General 5 had stepped in on behalf of the legal division, ruling in its stead on ETAS.A.'s entry request. This was confirmed by the legal division's subsequent actions in taking the same line on ETA S.A.'s request of 11 November 1992 and treating Directorate-General 5's letter of 25 November 1992 as "the equivalent of a proper decision, applying the procedure under Article 109 EPC".

- To rule that the appeal was inadmissible on the grounds that it did not relate to a decision emanating from the legal division proper - and one by which it would be bound - would run counter to the principle generally accepted in the contracting states and recognised by established EPO board of appeal case law that the administration must act in good faith.

- The board of appeal could not sanction a procedure that allowed the hierarchically superior authority (in purely administrative terms) to rule in place of the inferior authority, without the possibility of appeal,

recours pourrait apparaître comme irrecevable.

VIII. Par télécopie du 25 août 1993, la requérante a présenté les arguments suivants :

- la question de savoir si un document émanant de l'OEB représente une décision ou une notification dépend de son contenu et non de sa forme ;

- sur le plan administratif, la Division juridique est regroupée avec d'autres services dans la Direction Générale 5, dirigée par Madame R. R., Vice-Présidente de l'OEB ; cette dernière est donc le supérieur hiérarchique de Madame L.D.Ö, directrice de la Division juridique. Le fait qu'une personne exerce des fonctions administratives en tant que Vice-Présidente d'une Direction Générale n'exclut pas que cette même personne puisse également être membre d'une instance de cette Direction Générale avec le pouvoir de prendre des décisions ou de participer aux décisions. Madame R. R. étant d'ailleurs juriste, a qualité pour prendre une décision en tant que membre juriste de la Division juridique ;

- de l'échange de correspondance, il ressort clairement que la Direction Générale 5 s'est substituée à la Division juridique, statuant en lieu et place de cette dernière sur la demande d'inscription formée par ETA S.A.. Le fait est confirmé par le comportement ultérieur de la Division juridique, puisque celle-ci ne s'est pas autrement prononcée sur la demande du 11 novembre 1992 de ETAS.A. et a traité la lettre du 25 novembre 1992 de la Direction Générale 5 comme étant "l'équivalent d'une propre décision, lui appliquant la procédure de l'article 109 CBE" ;

- considérer le recours comme irrecevable parce qu'il n'est pas dirigé contre une décision émanant à proprement parler de la Division juridique, alors que cette décision lie la Division juridique, serait contraire au principe selon lequel l'administration doit agir de bonne foi, principe généralement admis dans les Etats contractants et reconnu par la jurisprudence constante des chambres de recours de l'OEB ;

- la Chambre de recours ne saurait cautionner un procédé par lequel l'autorité hiérarchique supérieure (au seul plan administratif) statue à la place de l'autorité inférieure, sans possibilité de recours, parce que

unterstützen, weil allein letztere materiellrechtlich befugt sei, eine Entscheidung zu treffen (Art. 20 EPÜ).

- Das EPÜ enthalte keinerlei Vorschrift, wonach die Generaldirektion 5, eine reine Verwaltungseinheit, in einem bestimmten Fall in die Entscheidungsbefugnis der Rechtsabteilung eingreifen dürfe. Daß die Generaldirektion 5 ihre Befugnisse überschritten habe, mache diese Beschwerde allerdings nicht unzulässig, denn die Weigerung, den Forderungen der Firma ETA S.A. stattzugeben, stelle eine die Rechtsabteilung bindende endgültige Entscheidung dar.

IX. Am 17. September 1993 wandte sich der Beschwerdeführer mit der Bitte an den Präsidenten des EPA, er möge sich vor der Juristischen Beschwerdekammer äußern. Mit Schreiben vom 29. September 1993 erwiderte der Präsident des EPA unter Hinweis auf Artikel 12a der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern, wonach ihn die betreffende Kammer auf seinen begründeten Antrag hin zu einer Äußerung auffordern könne, daß ihm im vorliegenden Fall ein solcher Antrag nicht gerechtfertigt erscheine.

X. Am 19. Januar 1994 reichte der Beschwerdeführer eine Aufzeichnung mit einer Untersuchung der in bestimmten Vertragsstaaten allgemein anerkannten Grundsätze für Beschwerden gegen das Fehlen oder die Verweigerung einer Entscheidung ein.

XI. Am 7. Februar 1994 fand eine mündliche Verhandlung statt. Der Beschwerdeführer stellte hierbei die folgenden Hilfsanträge:

1. Für den Fall, daß nach Auffassung der Beschwerdekammer keine anfechtbare Entscheidung vorliege, solle über den Antrag vom 11. November 1992, den Tag des Eingangs des Wiedereinsatzantrags der Firma ETA S. A. Fabriques d'Ebauches in das Patentregister einzutragen, die Rechtsabteilung zu entscheiden haben.

2. Befassung der Großen Beschwerdekammer nach Artikel 112 (1) a EPÜ mit den folgenden Fragen:

a) Ist für den Fall, daß eine dem zuständigen Organ des Amts vorgeetzte Stelle anstatt dieses Organs entscheidet, die Entscheidung dieser Stelle mit einer Entscheidung des zuständigen Organs gleichzusetzen?

because only the lower authority was competent to rule on the merits (Article 20 EPC).

- Nowhere did the EPC empower Directorate-General 5, which was only an administrative entity, to intervene and rule that the legal division had no competence to issue a decision. The fact that Directorate-General 5 had exceeded its rights did not however render this appeal inadmissible as the refusal to allow the requests filed by ETA S.A. constituted a final decision which was binding on the legal division.

IX. On 17 September 1993 the appellants wrote to the President of the EPO asking him to state his position by submitting observations to the Legal Board of Appeal. In his letter of 29 September 1993 the President of the EPO, referring to Article 12a of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal - under which a board may, at the reasoned request of the President, invite him to present his comments - replied that he saw no justification for such a request in this particular case.

X. On 19 January 1994 the appellants submitted an analysis of the principles generally recognised by various contracting states with regard to appeals against failure or refusal to issue a decision.

XI. Oral proceedings were held on 7 February 1994, during which the appellants filed the following subsidiary requests:

1. That, in the event of the board of appeal finding that an appealable decision had not been issued, it be found that it was for the legal division to rule on the request of ETA S.A. Fabriques d'Ebauches dated 11 November 1992 that the date of receipt of their application for re-establishment of rights be entered in the Register of European Patents.

2. That the following points of law be referred to the Enlarged Board of Appeal pursuant to Article 112(1)(a) EPC:

(a) When an authority hierarchically superior to the competent department at the Office rules in that department's stead, does the decision of this authority have to be treated in the same way as a decision issued by the competent body?

seule cette dernière avait la compétence matérielle pour statuer (art. 20 CBE) ;

- la CBE ne réserve nullement à la Direction Générale 5, qui n'est qu'une entité administrative, le droit d'intervenir pour prescrire que dans un cas donné la Division juridique ne peut statuer du tout. Le fait que la Direction Générale 5 ait outrepassé ses droits ne rend pas pour autant ce recours irrecevable car le refus de faire droit aux prétentions de ETA S.A. constitue une décision définitive qui lie la Division juridique.

IX. En date du 17 septembre 1993, la requérante s'adressa au Président de l'OEB pour lui demander de prendre position en déposant des observations devant la Chambre juridique. Dans sa lettre du 29 septembre 1993, le Président de l'OEB, se référant à l'article 12bis du Règlement de procédure des chambres de recours, qui prévoit que sur sa requête motivée la chambre concernée peut l'inviter à présenter des observations, répondit qu'une telle requête ne lui paraissait pas justifiée en l'espèce.

X. En date du 19 janvier 1994, la requérante déposa une note d'analyse des principes généralement admis dans certains Etats contractants en matière de recours contre l'absence ou le refus de décision.

XI. Une procédure orale fut tenue en date du 7 février 1994. La requérante y formula les requêtes subsidiaires suivantes :

1. si la Chambre de recours considère qu'il n'y a pas de décision attaquable, dire et prononcer qu'il appartient à la Division juridique de statuer sur la requête du 11 novembre 1992 en inscription au Registre des brevets de la date de dépôt de la requête en restitutio in integrum formée par ETA S.A. Fabriques d'Ebauches;

2. saisir la Grande Chambre de recours, conformément à l'article 112(1)(a) CBE et lui soumettre les questions suivantes :

a) lorsqu'une autorité hiérarchiquement supérieure à l'organe compétent de l'Office statue en lieu et place de ce dernier, la décision de cette autorité doit-elle être assimilée à une décision de l'organe compétent?

b) Unter welchen Umständen kann die Verweigerung oder das Fehlen einer Entscheidung eines erstinstanzlich zuständigen Organs des Amts mit einer beschwerdefähigen Entscheidung gleichgesetzt werden?

c) Kann eine Stelle oder ein Bediensteter des Amts vorab über die Zulässigkeit oder die Anhängigkeit eines Verfahrens entscheiden, das in die ausschließliche Zuständigkeit eines anderen Organs des Amts fällt?

XII. Die Entscheidung gemäß der nachstehenden Entscheidungsformel wurde am Ende der mündlichen Verhandlung verkündet.

Entscheidungsgründe

1. Einleitend stellt die Kammer fest, daß der Beschwerdeführer zwar am 11. November 1992 zwei Anträge an die Rechtsabteilung gerichtet hat, im Rahmen dieser Beschwerde aber nur noch die Eintragung des Tags des Eingangs eines Wiedereinsetzungsantrags in das europäische Patentregister beantragt.

2.1 Artikel 21 (1) EPÜ beschränkt die Zuständigkeit der Beschwerdekammern auf die Prüfung von Beschwerden gegen Entscheidungen der Eingangsstelle, der Prüfungsabteilungen, der Einspruchsabteilungen und der Rechtsabteilung, wobei sich aus Artikel 106 (1) EPÜ ergibt, daß nur die Entscheidungen dieser Stellen mit der Beschwerde anfechtbar sind.

Im vorliegenden Fall, in dem im übrigen die Bestimmungen des Artikels 108 EPÜ erfüllt sind, ist somit für die Entscheidung über die Zulässigkeit zu prüfen, ob das Schriftstück, das Gegenstand dieser Beschwerde ist, nämlich das von der Vizepräsidentin des EPA, Frau R. R., unterzeichnete Schreiben der "Generaldirektion Recht/Internationale Angelegenheiten" vom 25. November 1992, eine Entscheidung der Rechtsabteilung darstellt.

2.2 Seinem Inhalt nach ist das Schreiben vom 25. November 1992, das Gegenstand der Beschwerde ist, keine Entscheidung über den an die Rechtsabteilung gerichteten Antrag, den Tag des Eingangs des Wiedereinsetzungsantrags in das europäische Patentregister einzutragen. Dieses Schreiben ist praktisch die Fortsetzung eines Schriftwechsels zwischen dem Vertreter des Beschwerdeführers und der Vizepräsidentin Generaldirektion 5, nämlich eine Erwiderung auf das Schreiben des

(b) Under what conditions can the refusal or failure to issue a decision by a competent department of first instance of the Office be treated in the same way as a decision subject to appeal?

(c) Can an authority or an individual employee of the Office take an interlocutory decision on the admissibility or existence of proceedings which are the exclusive preserve of another department of the Office?

XII. The decision set out in the Order below was handed down at the close of oral proceedings.

Reasons for the decision

1. The board would begin by pointing out that, although the appellants filed two requests with the legal division on 11 November 1992, for the present appeal they limited their requests to the one relating to entry in the Register of European Patents of the date of receipt of an application for re-establishment of rights.

2.1 Article 21(1) EPC limits the competence of the boards of appeal to the examination of appeals from the decisions of the Receiving Section, examining divisions, opposition divisions and of the legal division, Article 106(1) EPC stating that an appeal shall only lie from decisions of these instances.

As the requirements of Article 108 are met in this case, it is sufficient, for the board to be able to rule on admissibility, to examine whether the document forming the subject-matter of the present appeal, i.e. the letter of 25 November 1992 bearing the letterhead "Directorate-General 5, Legal/International Affairs" and signed by Mrs R. R., Vice-President of the European Patent Office, constitutes a decision emanating from the legal division.

2.2 In terms of its content, the letter dated 25 November 1992 - the subject-matter of the appeal - would not appear to be a decision on the request to the legal division to have the date of receipt of the application for re-establishment of rights entered in the Register of European Patents. What this letter in fact represents is a continuation of an exchange of letters between the appellants' professional representative and the Vice-President of Directorate-General 5, specifically a reply

b) dans quelles conditions le refus ou l'absence de décision d'un organe compétent de première instance de l'Office peut-il être assimilé à une décision susceptible de recours ?

c) est-ce qu'une autorité ou un agent de l'Office peut statuer préjudicialement sur la recevabilité ou l'existence d'une procédure étant du ressort exclusif d'un autre organe de l'Office ?

XII. La décision qui figure au dispositif ci-après a été prononcée à l'issue de la procédure orale.

Motifs de la décision

1. A titre liminaire, la Chambre relève que, bien qu'elle ait déposé deux requêtes le 11 novembre 1992 devant la Division juridique, la requérante a, dans le présent recours, limité ses demandes à celle concernant l'inscription dans le Registre européen des brevets de la date de dépôt d'une requête en restauration de droit.

2.1 L'article 21(1) CBE limite la compétence des chambres de recours à l'examen des recours formés contre les décisions de la section de dépôt, des divisions d'examen, des divisions d'opposition et de la Division juridique, l'article 106(1) CBE venant corollairement disposer que seules les décisions desdites instances sont susceptibles de recours.

Dans le cas présent, les dispositions de l'article 108 s'avérant par ailleurs satisfaites, il convient donc pour statuer sur la recevabilité, de rechercher si l'acte objet du présent recours, à savoir la lettre émise le 25 novembre 1992 à l'en-tête de la "Direction Générale 5, questions juridiques/affaires internationales" sous la signature de Madame R. R., Vice-Présidente de l'Office européen des brevets, constitue une décision émanant de la Division juridique.

2.2 En regard de son contenu, il n'apparaît pas que la lettre du 25 novembre 1992, objet du recours, soit une décision rendue sur la requête adressée à la Division juridique tendant à l'inscription dans le Registre européen des brevets de la date de dépôt de la requête en restauration. Cette lettre constitue en fait la suite d'une correspondance échangée entre le mandataire de la requérante et la Vice-Présidente de la Direction Générale 5, et en particulier une réponse à la lettre du 11 novem-

Vertreters vom 11. November 1992, in dem der vorstehend genannte Antrag angekündigt wird. Im übrigen legt die Vizepräsidentin Generaldirektion 5 in ihrem Schreiben vom 25. November 1992 lediglich den bereits in ihrem Schreiben vom 4. November 1992 vertretenen Standpunkt nochmals dar.

2.3 Was die Herkunft des Schriftstücks angeht, so hat der Beschwerdeführer in seiner Beschwerdebeurteilung eingeräumt, daß es sich dabei um eine Entscheidung handeln müsse und daß diese auch von einer zuständigen Stelle zu stammen habe. Im vorliegenden Fall ist nach Artikel 20 EPÜ ausschließlich die Rechtsabteilung für Entscheidungen über Eintragungen und Löschungen von Angaben im europäischen Patentregister zuständig, wobei es sich zum einen um die in Regel 92 (1) EPÜ aufgeführten Angaben und zum andern um die gemäß Regel 92(2) EPÜ vom Präsidenten des Europäischen Patentamts bestimmten Angaben handelt. Laut Beschluß des Präsidenten des EPA vom 22. Januar 1986 (ABI. EPA 1986, 61) gehört die Angabe des in Frage stehenden Antrags ausdrücklich zu den letztgenannten. Somit konnte gerade wegen der Meinungsverschiedenheit zwischen dem Beschwerdeführer und dem EPA, die aus ihrem Schriftwechsel hervorgeht (vgl. Nr. IV), die Entscheidung über die beantragte Eintragung nur von der Rechtsabteilung getroffen werden (vgl. J 18/84, ABI. EPA 1987, 215, Nrn. 2.4 und 2.5 der Entscheidungsgründe).

Wie weiter oben erläutert, ist es unstreitig, daß das Schreiben vom 25. November 1992 von der Generaldirektion 5 (Recht/Internationale Angelegenheiten) stammt und von Frau R. R. als der für diese Generaldirektion zuständigen Vizepräsidentin unterzeichnet worden ist.

Die Vizepräsidentin Generaldirektion 5, die von ihrer Ausbildung her Juristin ist, tritt zwar als Vorgesetzte der Direktorin der Rechtsabteilung in Erscheinung; dies ergibt sich aus Artikel 20 in Verbindung mit Regel 12 (2) EPÜ. Hierbei ist allerdings festzustellen, daß die letztgenannte Bestimmung nur rein "verwaltungsmäßig" eine Verbindung zwischen der Generaldirektion 5 und der Rechtsabteilung herstellt und somit nicht die Wahrnehmung der Zuständigkeiten betrifft, die das EPÜ speziell der Rechtsabteilung zuweist. Wie aus der Akte hervorgeht, ist dieser Unterschied dem Beschwerdeführer nicht entgangen. Es sei diesbezüglich nur auf die Schreiben sei-

to a letter from the professional representative dated 11 November 1992 announcing the filing of the said request. Furthermore, in her letter of 25 November 1992, the Vice-President of Directorate-General 5 merely reiterates the view outlined in her earlier letter dated 4 November 1992.

2.3 With regard to its origin, the appellants conceded in their statement of grounds for appeal that it was necessary for the document not only to be a decision, but also for it to have come from a competent authority. In the present case, under Article 20 EPC, the legal division is the only instance competent to issue decisions in respect of entries in the Register of European Patents, such entries being laid down by Rule 92(1) EPC or, under Rule 92(2) EPC, by the President of the European Patent Office. Of the latter, that in respect of the application in question is expressly mentioned by the Decision of the President of the European Patent Office dated 22 January 1986 (OJ EPO 1986, 61). Thus, it is precisely because of the difference of opinion between the appellants and the EPO which is evident from their exchange of letters (see IV above) that the decision with respect to the entry requested could only be taken by the legal division (see J 18/84, OJ EPO 1987, 215, reasons 2.4 and 2.5).

Furthermore, as already explained above, it is clear that the letter of 25 November 1992 is from Directorate-General 5 (Legal/International Affairs) and that it was signed by Mrs R. R. in her capacity as that Directorate-General's Vice-President.

While from the combined provisions of Article 20 and Rule 12(2) EPC the Vice-President of Directorate-General 5, a trained lawyer, would appear to be the hierarchical superior of the director of the legal division, it must be borne in mind that Rule 12(2) EPC only links Directorate-General 5 and the legal division "administratively", and not with regard to the exercise of powers and functions the EPC specifically allots to the legal division. As the documents on file attest, this distinction was not lost on the appellants. It is only necessary in this regard to refer to the fact that the letters of the appellants' representative were addressed to Mrs R. R. in her capacity as Vice-President of Direc-

bre 1992 du mandataire, annonçant le dépôt de la requête susmentionnée. Dans sa lettre du 25 novembre 1992, la Vice-Présidente de la Direction Générale 5 ne fait d'ailleurs que reprendre le point de vue déjà exprimé dans sa lettre du 4 novembre 1992.

2.3 En ce qui concerne son origine, la requérante a admis dans son mémoire de recours qu'il était non seulement nécessaire que l'acte fût une décision, mais qu'il convenait encore qu'il émanât d'une autorité compétente. En l'espèce, conformément à l'article 20 CBE, la Division juridique est la seule instance compétente pour toute décision relative aux mentions à porter au Registre européen des brevets, à savoir celles énumérées à la règle 92(1) CBE et celles prescrites par le Président de l'Office européen des brevets sur le fondement de la règle 92(2). Parmi ces dernières, la mention relative à la requête en cause est expressément visée par la Décision du Président de l'OEB du 22 janvier 1986 (JO OEB 1986, 61). Ainsi, c'est précisément à cause du différend entre la requérante et l'OEB qui apparaît dans la correspondance qu'ils ont échangée (cf. supra, point IV) que la décision relative à l'inscription sollicitée ne pouvait être prise que par la Division juridique (cf. J 18/84, JO OEB 1987, 215, motifs 2.4 et 2.5).

Par ailleurs, ainsi qu'exposé supra, il est clair que la lettre du 25 novembre 1992 émane de la Direction Générale 5 (Questions juridiques/Affaires internationales) et qu'elle a été signée par Madame R. R., en sa qualité de Vice-Présidente de ladite Direction Générale.

Certes la Vice-Présidente de la Direction Générale 5, juriste de formation, apparaît comme supérieur hiérarchique de la Directrice de la Division juridique, ceci résulte des dispositions conjuguées de l'article 20 et la règle 12(2) CBE. Il convient toutefois de relever que ce dernier texte limite le lien entre la Direction Générale 5 et la Division juridique au simple "plan administratif" et donc qu'il ne concerne pas l'exercice des compétences que la CBE attribue spécifiquement à la Division juridique. Ainsi qu'il résulte des pièces du dossier, cette distinction n'a pas échappé à la requérante. Il suffit de se référer à cet égard au courrier adressé par son mandataire (cf. ses lettres du

nes Vertreters (vgl. dessen Schreiben vom 27. Oktober und 11. November 1992) an Frau R. R. als Vizepräsidentin Generaldirektion 5 verwiesen, während der Antrag vom 11. November 1992 eindeutig an die Rechtsabteilung gerichtet war.

3. Das spätere Verhalten der Rechtsabteilung kann keinesfalls als Bestätigung dafür angesehen werden, daß die Vizepräsidentin an die Stelle dieser Abteilung getreten ist. Weder der Umstand, daß sich die Rechtsabteilung zum Antrag vom 11. November 1992 nicht geäußert hat, noch der Inhalt ihres Schreibens vom 2. März 1993 lassen nämlich eine solche Auslegung zu.

Wahrscheinlich hatte die Rechtsabteilung zum Zeitpunkt der Beschwerde noch keine Entscheidung getroffen, aber sie kann ohne weiteres beschlossen haben, ihre Entscheidung so lange auszusetzen, bis über die vorliegende Beschwerde entschieden ist. Im übrigen ist festzustellen, daß sich der Beschwerdeführer bei der Rechtsabteilung nicht nach ihren Absichten erkundigt hat.

Andererseits kann aus dem Schreiben der Rechtsabteilung vom 2. März 1993 nicht abgeleitet werden, sie habe das Schreiben der Generaldirektion 5 vom 25. November 1992 als gleichbedeutend mit einer eigenen Entscheidung behandelt. In diesem Schreiben spricht die Rechtsabteilung nämlich nicht von einer Entscheidung, sondern lediglich vom Schreiben vom 25. November 1992, das Gegenstand dieser Beschwerde ist. Was den Satz "Eine Abhilfe ist nicht erfolgt" angeht, so scheint die Rechtsabteilung damit eher sagen zu wollen, sie brauche, da es sich nicht um ein von ihr stammendes Schriftstück handle, lediglich festzustellen, daß keine Abhilfe erfolgt ist. Selbst wenn die Rechtsabteilung darüber hinaus dem Schreiben vom 25. November 1992 dieselbe Bedeutung wie der Beschwerdeführer beimessen hätte, wäre dies allein noch kein Grund, in diesem Schreiben eine Entscheidung der Rechtsabteilung zu sehen.

4. Aus dem bisher Gesagten ergibt sich, daß das Schreiben vom 25. November 1992 nicht als Entscheidung betrachtet werden kann, daß es nicht von der Rechtsabteilung stammt und daß es mithin nicht nach Artikel 106 EPÜ mit der Beschwerde anfechtbar ist. Somit ist die Beschwerde als unzulässig zu verwerfen.

Der Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr ist zurückzuwei-

torate-General 5 (see his letters of 27 October and 11 November 1992), whereas the request of 11 November 1992 was addressed to the legal division.

3. The legal division's subsequent actions can in no way be interpreted as confirming that the Vice-President was acting on its behalf. There are no grounds for such an interpretation either in the fact that the legal division did not rule on the request of 11 November 1992 or in the content of its letter of 2 March 1993.

While the legal division had clearly not yet taken a decision at the time the appeal was filed, this could perfectly well have been because it had decided to defer its ruling for as long as the present appeal was pending. At all events the appellants never asked the legal division what its intentions were.

Nor can it be inferred from the legal division's letter of 2 March 1993 that it would have treated the letter from Directorate-General 5 of 25 November 1992 as equivalent to one of its own decisions. Indeed, in its letter the legal division does not refer to a decision, but only to the letter of 25 November 1992 - the subject-matter of the present appeal. As to the phrase "there has been no interlocutory revision", the legal division would seem to be indicating here that, as the document did not emanate from the legal division, it was sufficient for it to note that an interlocutory decision had not yet been taken. Moreover, even if the legal division had accorded the letter of 25 November 1992 the significance the appellants accord to it, this alone would be insufficient to give this letter the characteristics of a decision by the legal division.

4. From the above it follows that the letter of 25 November 1992 cannot be viewed as constituting a decision, that it does not emanate from the legal division and that it is not therefore subject to appeal under Article 106 EPC. The appeal must therefore be dismissed as inadmissible.

The request for reimbursement of the appeal fee must be refused

27 octobre et du 11 novembre 1992) à Madame R. R., en sa qualité de Vice-Présidente de la Direction Générale 5, alors que la requête du 11 novembre 1992 avait bien été adressée à la Division juridique.

3. Le comportement ultérieur de la Division juridique ne peut nullement être considéré comme une confirmation de ce que la Vice-Présidente était substituée à ladite Division. En effet, le fait que cette dernière ne se soit pas prononcée sur la requête du 11 novembre 1992 d'une part, ni le contenu de sa lettre du 2 mars 1993 de l'autre, ne peuvent être interprétés dans ce sens.

Sans doute la Division juridique n'avait-elle pas encore pris de décision au moment du recours mais elle peut parfaitement avoir décidé de surseoir à statuer aussi longtemps qu'il n'avait pas été statué sur le présent recours. Force est d'ailleurs de constater que la requérante n'a nullement interrogé la Division juridique sur ses intentions.

D'autre part, il ne peut être déduit de la lettre du 2 mars 1993 de la Division juridique qu'elle aurait traité la lettre du 25 novembre 1992 de la Direction Générale 5 comme équivalente à une de ses propres décisions. En effet, dans cette lettre, la Division juridique ne se réfère pas à une décision mais uniquement à la lettre du 25 novembre 1992, objet du présent recours. Quant à la phrase "une décision préjudicielle n'a pas eu lieu", la Division juridique semble plutôt y indiquer que, ne s'agissant pas d'un document émis par elle, il lui suffisait de constater qu'une décision préjudicielle n'avait pas été prise. De plus, même si la Division juridique avait alors accordé à la lettre du 25 novembre 1992 la portée que la requérante lui donne, cette simple considération serait insuffisante pour donner à cette lettre les caractères d'une décision de la Division juridique.

4. Il résulte de ce qui précède que la lettre du 25 novembre 1992 ne peut être considérée comme une décision, qu'elle n'émane pas de la Division juridique et qu'elle n'est donc pas susceptible de recours conformément à l'article 106 CBE. Dès lors, le recours doit être rejeté comme irrecevable.

Quant à la requête en remboursement de la taxe de recours, celle-ci

sen, weil der Beschwerde nicht stattgegeben wird.

Sobald im übrigen eine Beschwerde für unzulässig erklärt wird, erübrigt sich eine Entscheidung über Anträge, wie sie vom Beschwerdeführer hilfsweise gestellt wurden. Was ferner insbesondere den zweiten Hilfsantrag betrifft, so ergibt sich aus den vorstehenden Gründen und Überlegungen, daß eine Beantwortung der gestellten Fragen für diese Beschwerde ohne Belang wäre. Die Kammer kann nur feststellen, daß im vorliegenden Fall der Antrag vom 11. November 1992, den Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand in das europäische Patentregister einzutragen, noch immer bei der Rechtsabteilung anhängig ist.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die Beschwerde ist unzulässig.
2. Eine Entscheidung über die Hilfsanträge erübrigt sich.
3. Der Antrag vom 11. November 1992 ist noch immer bei der Rechtsabteilung anhängig.
4. Der Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr wird zurückgewiesen.

because the appeal has not been allowed.

Moreover, once an appeal is ruled inadmissible there is no longer any need to rule on requests such as the subsidiary ones filed by the appellants. In addition, with regard to the second subsidiary question in particular, the above reasons and considerations show that an answer to the points of law raised would have no bearing on the present appeal. The board must conclude that as matters stand the request of 11 November 1992 for the date of an application for re-establishment of rights to be entered in the Register of European Patents is still pending before the legal division.

Order

For these reasons the board:

1. declares that the appeal is inadmissible;
2. decides that there is no need to rule on the subsidiary requests;
3. concludes that the request of 11 November 1992 is still pending before the legal division;
4. refuses the request for reimbursement of the appeal fee.

doit être rejetée parce qu'il n'est pas fait droit au recours.

Par ailleurs, dès qu'un recours est déclaré irrecevable, il n'y a plus matière à statuer sur des requêtes telles que celles qui ont été présentées subsidiairement par la requérante. De plus, concernant plus particulièrement la deuxième question subsidiaire, il résulte des motifs et considérations qui précèdent qu'une réponse aux questions proposées ne présenterait aucun intérêt pour la solution du présent recours. La Chambre ne peut que constater que, en l'état, la requête du 11 novembre 1992 concernant l'inscription dans le Registre européen des brevets de la date d'une requête en restitutio in integrum est toujours pendante devant la Division juridique.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

1. déclare le recours irrecevable ;
2. dit qu'il n'y a pas lieu de statuer sur les requêtes subsidiaires ;
3. constate que la requête du 11 novembre 1992 est toujours pendante devant la Division juridique ;
4. rejette la requête en remboursement de la taxe de recours.